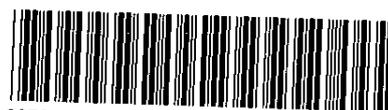


ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
基督教出版聯會有限公司

2020

STATEMENT OF ACCOUNTS  
FOR THE YEAR ENDED  
31ST DECEMBER, 2020  
二零二零年度至十二月三十一日之財務報表



22702411832  
AC  
09/11/2021

0056282

**wfw**  
W. H. WONG & CO. (CPA)  
黃永漢會計師事務所

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT  
TO THE MEMBERS OF  
ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
(Incorporated in Hong Kong and limited by  
guarantee)

獨立核數師報告  
致基督教出版聯會有限公司全體成員  
(於香港註冊成立之有限承擔公司)

## OPINION

We have audited the financial statements of Association of Christian Publishers Limited ("the Association") set out on pages 6 to 10, which comprise the statement of financial position as at 31st December, 2020, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31st December, 2020 and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Hong Kong Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

## BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") and with reference to PN 900 (Revised) Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## 意見

本核數師（以下簡稱「我們」）已審計列載於第六至十頁的「基督教出版聯會有限公司」（以下簡稱「貴公司」）的財務報表，此財務報表包括於二零二零年十二月三十一日的財務狀況表與截至該日止年度的損益表以及財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們認為該等財務報表已根據「香港會計師公會」頒布的《中小企財務報告準則》真實而中肯地反映了貴公司於二零二零年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現，並已遵照香港《公司條例》妥為擬備。

## 意見的基礎

我們已根據「香港會計師公會」頒布的《香港審計準則》，並參考[實務說明第 900 項（經修訂）]「審計根據《中小企財務報告準則》編製的財務報表」進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據「香港會計師公會」頒布的《專業會計師道德守則》（以下簡稱「守則」），我們獨立於貴公司，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONT'D)  
TO THE MEMBERS OF  
ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
(Incorporated in Hong Kong and limited by  
guarantee)

獨立核數師報告 (續)  
致基督教出版聯會有限公司全體成員  
(於香港註冊成立之有限承擔公司)

RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS AND THOSE CHARGED  
WITH GOVERNANCE FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

董事及管理層就財務報表須承擔的責任

The directors are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

董事須負責根據「香港會計師公會」頒布的香港《中小企財務報告準則》及香港《公司條例》擬備財務報表，並對其認為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

在擬備財務報表時，董事負責評估貴會持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將貴會清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

管理層須負責監控貴會的財務報告過程。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONT'D)  
TO THE MEMBERS OF  
ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
(Incorporated in Hong Kong and limited by  
guarantee)

獨立核數師報告 (續)  
致基督教出版聯會有限公司全體成員  
(於香港註冊成立之有限承擔公司)

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

1. Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

核數師就審計財務報表承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或總匯起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

1. 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONT'D)  
TO THE MEMBERS OF  
ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
(Incorporated in Hong Kong and limited by  
guarantee)

獨立核數師報告 (續)  
致基督教出版聯會有限公司全體成員  
(於香港註冊成立之有限承擔公司)

## AUDITOR'S RESPONSIBILITY (CONT'D)

核數師就審計財務報表承擔的責任  
(續)

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.</p>  | <p>2. 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴會內部控制的有效性發表意見。</p>   |
| <p>3. Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.</p>   | <p>3. 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。</p>  |
| <p>4. Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.</p> | <p>4. 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對貴會的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴會不能持續經營。</p> |
| <p>5. Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.</p>  | <p>5. 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。</p>   |

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONT'D)  
TO THE MEMBERS OF  
ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
(Incorporated in Hong Kong and limited by  
guarantee)

獨立核數師報告 (續)  
致基督教出版聯會有限公司全體成員  
(於香港註冊成立之有限承擔公司)

## AUDITOR'S RESPONSIBILITY (CONT'D)

核數師就審計財務報表承擔的責任  
(續)

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

除其他事項外，我們與管理層溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。



W. H. Wong and Company  
Certified Public Accountants  
黃永漢會計師事務所  
執業會計師

Unit 6, 16/F., Enterprise Square Three,  
39 Wang Chiu Road,  
Kowloon Bay, Hong Kong  
香港九龍灣宏照道三十九號  
企業廣場三期十六字樓六室

Hong Kong, 14<sup>th</sup> April, 2021.  
香港，二零二一年四月十四日

ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
 AS AT 31ST DECEMBER, 2020  
 (Expressed in Hong Kong dollars)

基督教出版聯會有限公司  
 財務狀況表  
 於二零二零年十二月三十一日結算  
 (以港幣計算)

		Note 附註	2020	2019
<u>ASSETS AND LIABILITY :-</u>	<u>資產及負債 :-</u>			
<u>CURRENT ASSETS</u>	<u>流動資產</u>			
Cash at bank	銀行結存		\$ 1,851,969	\$ 2,294,314
Deposit and prepayment	訂金及預付費用		267,546	64
			-----	-----
			\$ 2,119,515	\$ 2,294,378
<u>LESS : CURRENT LIABILITY</u>	<u>減 : 流動負債</u>			
Accruals	應計費用		36,549	32,565
			-----	-----
<u>NET CURRENT ASSETS</u>	<u>淨流動資產</u>		\$ 2,082,966	\$ 2,261,813
			=====	=====
<u>RESERVES :-</u>	<u>儲備 :-</u>			
ACCUMULATED FUND RESERVE	累積基金儲備		\$ 1,682,966	\$ 1,861,813
DEVELOPMENT RESERVE	發展儲備	6	400,000	400,000
			-----	-----
			\$ 2,082,966	\$ 2,261,813
			=====	=====



Director 董事



Director 董事

The annexed notes on pages 8 to 10 form part of these financial statements.  
 財務報表附註載於第八至十頁。

## ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED

## 基督教出版聯會有限公司

## INCOME STATEMENT

## 損益表

FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2020

截至二零二零年十二月三十一日止年度

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣計算)

		2020	2019
INCOME	收入		
ACP Book Fair gross income (Note 8)	基督教聯合書展 總收入 (註八)	\$ -	\$ 786,685
Hong Kong Book Fair	香港書展	-	25,322
Interest received	利息收入	27,179	40,454
Annual subscription	會員年費	54,000	56,400
Sundry income	其他收入	1,082	10,590
		-----	-----
		\$ 82,261	\$ 919,451
		-----	-----
LESS : EXPENDITURE	減 : 支出		
ACP Book Fair gross expenses (Note 8)	基督教聯合書展 總支出 (註八)	\$ 492	\$ 582,795
Hong Kong Book Fair	香港書展	29,559	93,799
ACP Award	金書獎	-	150
Publishers' luncheon	社長午餐會	-	1,883
Sundry project expenses	其他活動支出	6,371	16,865
Web-site construction & maintenance	網頁製作及保養	8,782	7,912
Accounting fee	會計費用	7,500	7,500
Auditor's remuneration	核數師酬金	8,500	8,500
Secretarial charges	秘書處開支	190,376	237,134
Printing & stationery	印刷及文具	186	101
Telecommunication & postage	通訊費用及郵費	1,205	1,925
Sundry expenses	雜項支出	5,700	4,905
Transportation	外出交通費	2,437	3,045
Exchange difference	匯兌差額	-	39,967
		-----	-----
		\$ 261,108	\$ 1,006,481
		-----	-----
DEFICIT FOR THE YEAR	本年度赤字	\$ (178,847)	\$ (87,030)
ACCUMULATED FUND RESERVE BROUGHT FORWARD	承前累積基金儲備	1,861,813	1,948,843
		-----	-----
ACCUMULATED FUND RESERVE CARRIED FORWARD	轉後累積基金儲備	\$1,682,966	\$1,861,813
		=====	=====

There were no recognized surplus or deficit other than the net deficit for the year stated above and in the reserve accounts of the attached notes.

本年度上述淨赤字及財務報表附註各項儲備淨收支以外並無其他已確認之盈餘或赤字。

The annexed notes on pages 8 to 10 form part of these financial statements.  
財務報表附註載於第八至十頁。

ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2020  
 (Expressed in Hong Kong dollars)

基督教出版聯會有限公司  
財務報表附註  
截至二零二零年十二月三十一日止年度  
 (以港幣計算)

1. STATUS OF THE ASSOCIATION

The Association is registered under the Hong Kong Companies Ordinance as a company limited by guarantee and not having a share capital.

1. 本會地位

本會根據香港《公司條例》成立，乃一沒有股本之有限承擔機構。

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

(a) Basis of preparation

The Company qualifies for the reporting exemption as small private companies under section 359(1)(a) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) and is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (SME-FRS) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These financial statements comply with the SME-FRS and have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the Company is a going concern.

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis.

(b) Income and expenditure

All income and expenses are accounted for on accrual basis.

2. 主要會計政策

(a) 編製基準

本公司符合根據香港《公司條例》(第622章)第359(1)(a)條作為小型私人公司申報豁免，因此有權根據「香港會計師公會」頒布的香港《中小企財務報告準則》編製及呈列其財務報表。

本財務報表根據《中小企財務報告準則》及權責發生制編製的，並且基於公司的持續經營

本財務報表乃根據歷史成本基礎編製。

(b) 收支入賬

所有收支均以權責基礎入賬。

ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2020  
 (Expressed in Hong Kong dollars)

基督教出版聯會有限公司  
財務報表附註  
截至二零二零年十二月三十一日止年度  
 (以港幣計算)

3. EQUITY MANAGEMENT

For the purpose of equity management disclosure, the Board regards the reserves as equities of the Association.

4. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

(a) Financial instruments risk

Financial instruments consist of bank balances. Being a religious and non-profit-making entity, the Association adopts a very prudent approach to minimize its financial risks.

(b) Credit risk

The Association does not have any credit risk.

5. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration disclosed pursuant to the Companies Ordinance is as follow :-

Directors' fees	袍金
Other emoluments	其他酬金

3. 權益管理

為作權益管理披露，董事局將儲備當作本會的權益部分。

4. 財務風險

(a) 財務工具風險

財務工具包括銀行結存。由於本會是一宗教性和非牟利團體，所以採取十分謹慎的策略，以求盡量降低其財務風險。

(b) 信貸風險

本會並無信貸風險。

5. 董事酬金

根據香港《公司條例》所披露之董事酬金之詳情如下 :-

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
Directors' fees	\$ -	\$ -
Other emoluments	-	-
	-----	-----
	\$ -	\$ -
	=====	=====

ASSOCIATION OF CHRISTIAN PUBLISHERS LIMITED  
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 2020  
 (Expressed in Hong Kong dollars)

基督教出版聯會有限公司  
財務報表附註  
截至二零二零年十二月三十一日止年度  
 (以港幣計算)

## 6. DEVELOPMENT RESERVE

## 6. 發展儲備

Balance brought forward and  
 carried forward

年初及年末結存

2020

2019

\$ 400,000

\$ 400,000

=====

=====

## 7. TAXATION

## 7. 稅項

The Association is exempted from Hong Kong profits tax under the provision of section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

根據香港《稅務條例》第八十八節豁免本會繳交香港利得稅。

## 8. ACP BOOK FAIR

## 8. 基督教聯合書展

The gross proceeds and gross expenses of the book fair are shown simultaneously in the accounts.

書展當年總收入和總支出會同時在賬面反映。

## 9. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

## 9. 財務報表之批核

The financial statements were approved by the Board of Directors on 13<sup>th</sup> April, 2021.

董事會於二零二一年四月十三日批准本財務報表。